



AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS

PLAN EN BORRADOR DE ACCION CORRECTIVA LA PROPUESTA SOUTH REGION HIGH SCHOOL #12 LOS ANGELES, CALIFORNIA

Período de comentarios públicos: 20 de noviembre de 2008 al 9 de enero de 2009
Reunión para Comunidad: el 4 de diciembre del 2008, a las 6:00PM
South Park Elementary School, 8510 Towne Avenue, Los Angeles

¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?

Se encuentra disponible, para su evaluación y comentario público, un borrador de plan de acción correctiva (RAP, por sus siglas en inglés) para la South Region High School #12 (Sitio) del Distrito Escolar Unificado de Los Angeles (LAUSD). Este plan describe la remoción y desecho fuera del sitio de aproximadamente 21,536 yardas cúbicas de tierra contaminada (unas 1,196 cargas de camión) en el Sitio. El Sitio tiene una superficie aproximada de 15 acres y está limitado al norte por 87th Place, al este por Avalon Boulevard, al sur por el Green Meadows Park and Recreation Center, y al oeste por San Pedro Street, en la zona sureste de Los Angeles.

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) es responsable de la supervisión de los estudios ambientales y de la limpieza de los sitios propuestos para proyectos de nuevas escuelas y de ampliaciones de escuelas existentes en todo el estado. El DTSC se asegurará de que las actividades de mitigación y limpieza para este proyecto se lleven a cabo de conformidad con las leyes y reglamentos estatales y federales.

Durante las investigaciones ambientales se descubrió la presencia de arsénico, plomo, cobre, zinc, compuestos orgánicos volátiles (VOC) e hidrocarburos totales de petróleo (TPH), bifenilos policlorados PCBs, y pesticidas con concentraciones que exceden los niveles de salud del DTSC para los sitios de escuelas. Por lo tanto, el DTSC recomienda que el LAUSD retire la tierra contaminada y la transporte a lugares de desecho permitidos fuera del sitio.

LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA (CEQA)

En cumplimiento con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés), el DTSC ha preparado un plan en borrador de Estudio Inicial (IS, por sus siglas en inglés) y una Declaración Negativa en borrador para este proyecto. El borrador del documento IS declara que la limpieza propuesta no tendrá un impacto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, debido al volumen relativamente pequeño de tierra contaminada, la duración corta del proyecto, y la manera controlada en que la tierra contaminada se excavará, se cargará en camiones y se llevará fuera del sitio para su desecho.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

La comunidad interesada tiene la oportunidad de informarse mejor sobre el proyecto y de hacer comentarios al DTSC sobre el borrador de RAP durante un período de comentarios públicos de treinta (30) días que comienza el 20 de noviembre de 2008 y termina el 9 de enero de 2009. Los comentarios pueden enviarse por escrito al Sr. Amit Pathak, Gerente de Proyecto, DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630. Los comentarios deberán estar sellados por el correo a más tardar **el 9 de enero de 2009**.

¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Se puede consultar una copia del borrador de RAP y otros documentos relacionados con el proyecto en la Biblioteca Ascot Branch Library, 120 West Florence Avenue, Los Angeles; Fremont High School, 7676 South San Pedro Street, Los Angeles; South Park Elementary School, 8510 Towne Avenue, Los Angeles y en www.laschools.org. Asimismo, todos los documentos referentes al sitio y el Expediente Administrativo en su totalidad referente a este proyecto pueden consultarse durante el horario de oficina en la Oficina de Registros Regionales del DTSC, ubicada en 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630. Contacto: Julie Johnson al (714) 484-5337 para solicitar una cita.

CONTACTO:

Si tiene alguna pregunta o desea hablar sobre el proyecto, por favor comuníquese con la Srta. Christina Fu, Especialista en Participación Pública del DTSC, al teléfono (818) 717-6574 o por correo electrónico a: cfu@dtsc.ca.gov o el Sr. Amit Pathak, Gerente de Proyecto del DTSC, al (714) 484-5468 o por correo electrónico a: apathak@dtsc.ca.gov. Contacto de prensa: Srta. Jeanne Garcia, al (818) 717-6573 o por correo electrónico a: jgarcia1@dtsc.ca.gov. Para obtener información sobre el DTSC, visite nuestro sitio web: www.dtsc.ca.gov.

Si desea información en español, comuníquese con: Jeanne Garcia al (818) 717-6573